Amts- und Anzeigenblatt der Stadt Hohenems und der Gemeinden Götzis, Altach, Koblach und Mäder Erscheinungsort & Verlagspostamt, 6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 31 Donnerstag, 3. August 2023

# s'Blättle

**GÖTZIS ALTACH KOBLACH HOHENEMS** 



100 JAHRE **VFB HOHENEMS!**  zahlreiche Fans zum ersten Heimspiel der Regionalliga gegen den SC Schwaz am: Freitag, 4. August 2023, 18.30 Uhr, Herrenriedstadion

#### **GÖTZIS**

Mit dem Götzner Kindersommer hat die Langeweile keine Chance. Infos zum abwechslungsreichen Programm und den Restplätzen unter www.goetzis.at.

#### **ALTACH**

Sommer im Dorf mit Livemusik unter den Platanen. Mit: "Daniel Benzer & friends". Donnerstag, 3. August 2023, 19 Uhr, Parkplatz Sozialzentrum

#### **KOBLACH**

Neu auf Instagram: @bibliothek\_koblach Info: Die Bibliothek bleibt bis 11. August 2023 wegen Sommerurlaubs geschlossen.

#### **MÄDER**

Cupspiel – FC Mäder. Freitag, 4. August 2023, 19.30 Uhr, **Fußballplatz** 



## Die Örflaschlucht

Erholung und Abenteuer – beides bietet die "Örfla" ihren Besucher:innen. Der Emmebach hat sich dort tief in den Fels gegraben und eine märchenhafte Kulisse geschaffen. Das beliebte Naherholungsgebiet lädt die Götzner:innen zum Entspannen, Erleben und Entdecken ein.

www.goetzis.at

## **INHALT**

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	17
Altach	Seite	23
Koblach	Seite	29
Mäder	Seite	33
Anzeigen	Seite	39
Kleinanzeigen	Seite	46



#### **IMPRESSUM**

#### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132 Thomas Fruhmann, BA Mag. Martin Hölblinger, redaktion@hohenems.at Götzis: Christine Heinzle Altach: Marc Gächter Koblach: Johannes Tschohl, BA Mäder: Sabine Simma Adressen wie unten

#### **MFDIFNINHABFR**

Stadt Hohenems und Marktgemeinde Götzis Verantwortlicher Schriftleiter: Bürgermeister Dieter Egger Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH, Dornbirn

#### ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist jeweils Montag, 17 Uhr. Bei Feiertagen kann sich der Annahmeschluss vorverlegen.

#### ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0, Fax DW 1139, Sandra Strammer, gemeindeblatt@hohenems.at; Abo: RS Zustellservice, Tel. 0664/2040400, rs@vol.at Götzis: Tel. 05523/5986-208, Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at Altach: Tel. 05576/7178-104, Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at Koblach: Tel. 05523/62875-2123, Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA gemeindeblatt@koblach.at Mäder: Tel. 05523/52860-18, Fax DW 20, Sabine Simma, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Nick Wolfgang

#### **EDITORIAL**

#### 100 Jahre VfB Hohenems!

Der VfB Hohenems gehört zur Stadt wie Siegfried zum Nibelungenlied. Seit nunmehr 100 Jahren ist der VfB Teil der Stadtgemeinschaft. Der VfB ist mehr als ein Fußballverein. Denn Vereine sind mehr als ihr eigentlicher Zweck. Sie fördern Gemeinschaft und das Ehrenamt, bringen Leben in die Stadt und übernehmen wichtige Integrationsaufgaben. Vereine fördern Toleranz - auf dem Fußballplatz spielt Herkunft keine Rolle. Und sie sind vielfach ein soziales Netz für Kinder und Jugendliche, die es im Leben sonst nicht einfach haben. In der VfB-Familie haben wir nicht zuletzt in der Corona-Zeit gemerkt, was es bedeutet, wenn dieses Netz löchrig wird. Aber das Leben ist rasch zurückgekehrt und die Zahl der Kinder und Jugendlichen in den Nachwuchsmannschaften ist seither wieder stark gestiegen. Die VfB-Familie wächst stetig.

Und sie ist stolz, einen Teil zum Zusammenleben in der Stadt beizutragen und gleichzeitig unser schönes Hohenems nach außen repräsentieren zu können. Deshalb möchten wir mit allen Hohenemserinnen und Hohenemsern unser großes Jubliäum feiern. Am 2. September 2023 laden wir euch alle zur 100-Jahr-Feier ein. Die ganze VfB-Familie freut sich über euren Besuch – übrigens auch sonst im Herrenried. Am kommenden Freitagabend um 18.30 Uhr steigt das erste Regionalliga-Heimspiel gegen Schwaz. Ihr seid herzlich willkommen!

Harald Achenrainer VfB-Obmann

#### KALENDER

#### 32. Woche

Sonnen-Aufgang 6.05 Uhr Sonnen-Untergang 20.48 Uhr

#### ₹ Montag, 7. 8.

Sixtus, Kajetan, Afra, Konrad, Juliana

#### ₱ Dienstag, 8. 8.

Dominikus, Hedwig, Hartwig, Koloman

#### ∰ Mittwoch, 9. 8.

Theresia Benedicta v. K., Roman

#### ₱ Donnerstag, 10. 8.

Laurentius, Astrid, Philomena, Erich

#### **ﷺ** Freitag, 11. 8.

Klara v. A., Luise, Susanna, Donald

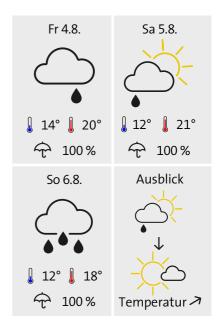
#### ₩ Samstag, 12. 8.

Hilaria, Eusebius, Radegund

#### ₩ Sonntag, 13 . 8.

Pontian, Hippolyt, Kassian, Ludolf

#### DAS WETTER



#### **DER MOND**

Abnehmender Mond bis 15. August. Nagelpflege; Gesichtspackung; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einkochen; Malerarbeiten; Fenster putzen; Pflanzen düngen; Problemwäsche; Obstbaumschnitt;

## NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

#### ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems Samstag, 5. August 2023 Sonntag, 6. August 2023

Dr. Joachim Hechenberger Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn-u. Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 5. August 2023 Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Hoch Götzis, Schulgasse 7, T 05523 64960 Sonntag, 6. August 2023 Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Peter Holzmann Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41, T 05523 51122

#### WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

#### **Hohenems**

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

#### Freitag, 4. August 2023

Dr. Maximilian Barta Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

#### Montag, 7. August 2023

Dr. Andreas Battlogg Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6 T 05576 73303

#### Dienstag, 8. August 2023

Dr. Christiane Burghard Hohenems, Nibelungenstraße 30 T 05576 76076

#### Mittwoch, 9. August 2023

Dr. Joachim Hechenberger Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

#### Donnerstag, 10. August 2023

Dr. Maximilian Barta Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

#### **Ordination geschlossen:**

Dr. Martina Kraxner bis 18. 8
Dr. Philipp Staples bis 18. 8
Dr. Gabriele Summer bis 18. 8

#### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

#### Ordination geschlossen:

Dr. Payer	bis 4.8.
Dr. Mayer	bis 11.8.
Dr. Summer	bis 18.8.
Dr. Popovic	bis 11.8.
Dr. Dünser	am 11.8.
Dr. Bayrak	bis 18.8.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

#### **Hohenems**

Samstag, 5. August 2023 Sonntag, 6. August 2023

Dr. Valentin von Ritter zu Groenesteyn Hohenems, K.-F.-Josef-Straße 57

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 17 bis 19 Uhr.

#### **Bezirk Feldkirch**

Samstag, 5. August 2023 Sonntag, 6. August 2023

Institut Dr. Burger & Partner GmbH Feldkirch, Rheinstraße 13

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage: http://vlbg.zahnaerztekammer.at

#### APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

#### für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

# **Donnerstag, 3. August 2023**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25 Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11 **Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr** Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

#### Freitag, 4. August 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus", Altach, Achstraße 22a

#### Samstag, 5. August 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Vorderland-Apotheke, Sulz, Müsinenstraße 50 **Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:** 

Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5

# **Sonntag, 6. August 2023**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn, Messestraße 2

Vinomna-Apotheke, Rankweil, Stiegstraße 23

## Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus", Altach, Achstraße 22a

#### Montag, 7. August 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems, Kaulbachstraße 5

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr: Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3 Vorderland-Apotheke, Sulz, Müsinenstraße 50

# **Dienstag, 8. August 2023**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5 **Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:** Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

#### Mittwoch, 9. August 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:** Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87

## **Donnerstag, 10. August 2023** Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:** St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25

Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26

http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN-PFLEGE

Für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Samstag, 5. August Sonntag, 6. August jeweils von 7 bis 11 Uhr Hohenems

KPV Hohenems, T 05576 42431

## Sonntag, 6. August 2023, jeweils 7 bis 10.30 Uhr

Kummenbergregion: KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

## NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122	
Rettung:	144	
Polizei:	133	
€-Notruf:	112	
Bergrettung:	140	
Gesundheitsberatung:	1450	
Telefonseelsorge	142	
Vergiftungs-Information: 01 406-4343		

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

#### INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

#### FUSSBALL - "PLAY SAFE, WIN SMART!"

Fußballspielen zählt seit jeher zu den beliebtesten und bekanntesten Sportarten weltweit. Ob im Freizeitbereich mit Kollegen, in der Schule oder im Verein, das Kicken ist beliebt bei Alt und Jung. Fußball liegt allerdings in der Unfallstatistik auch an der Spitze aller Sportarten.

Die Gründe dafür sind umfassend: Fehlendes Warm-up oder Cool-down, falsche Ausrüstung, Fouls, zu wenig Regeneration oder Konzentrationslücken u. v. m.

#### Mit den folgenden Tipps kann das Verletzungsrisiko reduziert werden:

#### Vor dem Spiel

- Effektives Aufwärmen vor dem Spiel: Lauf- und Sprungübungen, kurze Dehnübungen, Rumpf- und Koordinationsübungen, fußballspezifische Übungen.
- Vergewissere dich zusätzlich, dass du zuvor genügend getrunken hast und deine Kohlenhydratspeicher aufgefüllt sind!

#### Während des Spiels

- Fair-Play-Regeln einhalten: Vermeide Verletzungen durch absichtliche oder grobe Foulspiele. Respektiere Schiedsrichterentscheidungen und das Einhalten von Spielunterbrechungen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ausreichende Regenerationsphasen einlegen: Halte ausreichende Pausen ein, welche beispielsweise durch richtige Aufteilung von Spiel- und Trainingsbelastung erreicht werden.



• Korrekte Technik und Vermeidung von gefährlichen Aktionen: Eine falsch angelernte Technik beim Passen, Schießen und Dribbeln kann durch Überlastung oder Fehlbelastung zu vermehrten Verletzungen der Gelenke führen. Ebenso sollten gefährliche Aktionen, wie harte Tackles oder Slides, gelernt sein.

#### **Nach dem Spiel**

- Dehnung und Eisbaden: Unterstütze den Körper bei der Regeneration mit vorsichtig ausgeführten Dehnübungen oder einem Eisbad.
- Essen und Trinken: Die wichtigste Mahlzeit des Tages ist jene nach dem

Training! Versorge deinen Körper mit genügend Nährstoffen und hilf ihm zu rehydrieren, indem du genügend trinkst! Wasser, Kohlenhydrate und Proteine sind hierbei besonders wichtig.

 Ruhe und Erholung nach der Belastung durch ausreichend Schlaf und Entspannung.

Die richtige Ausrüstung und ein entsprechendes Spielfeld tragen ebenfalls zu einem sicheren Fußballvergnügen bei. Weitere Informationen auf www.sicheresvorarlberg.at oder unter E-Mail info@sicheresvorarlberg.at.

## INFO

### 100 JAHRE RHEINDURCHSTICH

#### Freilufttheaterstück: "Die Korrektur eines Tunichtguts"

- Wann: 18. / 19. / 24. / 25. / 26. August 2023, jeweils 20 Uhr
- Wo: Kieswerk Kopf, Rheinstraße 71, Altach
- Wetterbedingte Ersatztermine: 20. und 27. August 2023, jeweils 20 Uhr
- Tickets: Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2, Tel. 05576/42780; online unter www.hohenems.travel oder E-Mail stadtmarketing@hohenems.at
- Infos: www.100-jahre-rheindurchstich.com



## EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT



Der Fahrradwettbewerb 2023 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten für Radfahrer aus der Region am-Kumma und der Stadt Hohenems zusätzlich zu den Preisen von "Österreich radelt" vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à 10 Euro!

Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit auf www.vorarlberg.radelt.at möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationsschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region am-Kumma und der Stadt Hohenems mitzumachen.

Wer mitmachen möchte, kann sich unter www.vorarlberg. radelt.at oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen.

Einkaufen mit dem Rad lohnt sich!

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à 10 Euro.

Zudem können Pedalritter, die mit dem Fahrrad Einkaufen fahren, wieder jede Woche Einkaufsgutscheine im Wert von 20 Euro gewinnen.



AmKumma-Gutscheine gab es auch für Bernadette Bell.



In dieser Woche freute sich Ingrid Mayer über die amKumma-Einkaufsgutscheine für das Einkaufen mit dem Rad in Koblach.





«Der Krankenpflegeverein ist wie das Dach auf unseren Häusern. Er gibt uns Sicherheit.»

Monika Helfer

# Werde Mitglied in deinem Krankenpflegeverein!

Mit deiner Mitgliedschaft sichern wir dir Pflege und Begleitung im Krankheitsfall oder bei Eintritt der Pflegebedürftigkeit z.B. nach einem Spitalsaufenthalt zu. Nütze diese einfache und kostengünstige Vorsorgemöglichkeit!

Jetzt Mitglied werden! www.hauskrankenpflege-regional.at



Krankenpflegevereine für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach & Mäder **GEMEINDE** 

## SOMMER IM DORF MIT "DANIEL BENZER & FRIENDS"

Nach dem erfolgreichen Auftakt der Konzertreihe unter den Platanen werden am Donnerstag, den 3. August 2023, Daniel Benzer & Friends für Stimmung sorgen. Das Konzert auf dem Parkplatz des Sozialzentrums beginnt um 19.00 Uhr, bei schlechtem Wetter wird in das Foyer vom Veranstaltungszentrum KOM ausgewichen.



Feinste Livemusik, kühle Getränke und eine tolle Stimmung. Bereits die erste Ausgabe vom "Sommer im Dorf" hatte alles zu bieten. Danny Knapic sorgte für die richtigen Töne und die Stimmung war einfach genial. Die Vorzeichen für das zweite Konzert sind also bestens. Am Donnerstag, den 3. August 2023, werden Daniel Benzer &



Friends den Besuchern so richtig einheizen. Wo Daniel Benzer & Friends draufsteht, sind akustisch genial interpretierte All-Time Hits von den Beatles bis Bruce Springsteen mit dabei. Und dass man auch ohne Strom eine voluminös-mächtige Stimmung liefern kann, haben die jungen Musiker schon

auf zahlreichen Events im ganzen Land erfolgreich bewiesen. Mit Hits der letzten 50 Jahre – live und unplugged. Für das leibliche Wohl sorgen erneut die Mitglieder des Badminton Clubs Altach und des SC KUMMA. Die Gemeinde Altach und die Partnervereine freuen sich über viele Besucher.

**GEMEINDE** 

#### ALTACH, DAMALS UND HEUTE

Der Volksschriftsteller Josef Wichner (1853 – 1923) war der Sohn eines im Zuge des Militärdienstes nach Bludenz verschlagenen Steirers und einer Bludenzerin. Im Jahre 1950 wurde im Zuge des Benennungsplans auch in der Gemeinde Altach eine Straße nach ihm benannt.

1861 neunjährig Vollwaise geworden, hatte er eine zwar ärmliche, doch glückliche Kindheit bei seinen Tanten im Bludenzer Fabriksarbeitermilieu, konnte aber unter größten Entbehrungen sein Studium abschließen. Nach der Probelehrzeit am Feldkircher Gymnasium musste er froh sein, 1880 in Krems eine Stelle als Professor antreten zu können und nicht wie viele andere in einen entlegenen Winkel der großen Monarchie geschickt zu werden. Wenn auch die Wachau zu



seiner zweiten Heimat geworden ist, so hat er als Schriftsteller doch meist Themen aus Vorarlberg, dem Land seiner Kindheit, verarbeitet, dass er einmal "den kleinsten Edelstein in unseres geliebten Kaisers glänzender Goldkrone" nannte. Als 1957 neben dieser Straße eine Wohnsiedlung errichtet wurde, nannte man die Erschließungsstraße Wichnersiedlung.



## PARKPLATZ SOZIALZENTRUM ALTACH

(BEI SCHLECHTWETTER IM KOM)

**WEITERES KONZERT:** 

**BRUCE CRADLE** DO, 07.09.2023



#### ALTACHER SOMMER IST VOLL IM GANGE

Die Hälfte der Programmpunkte des diesjährigen Altacher Sommers sind bereits Geschichte. Für einige Veranstaltungen sind noch Restplätze verfügbar. Die Anmeldung erfolgt über www.altach.at/sommer.



Das Programm des diesjährigen Altacher Sommers kann sich mehr als sehen lassen. Das Team der Offenen Jugendarbeit hat ganze Arbeit geleistet und insgesamt 59 verschiedene Veranstaltungen organisiert. Highlights wie der Selbstverteidigungskurs, der Besuch des Rettungsautos, die Palatschinkenkunst im Gasthaus Hirschen und diverse Basteleinheiten sind bereits absolviert. Viele weitere Events wie zum Beispiel der Besuch beim Bauernhof, der Breakdance Workshop oder das Modellfliegen liegen noch vor uns. Zahlreiche Veranstaltungen sind bereits ausgebucht, für einige Programmpunkte sind allerdings noch Restplätze verfügbar. Reinschauen lohnt sich: www.altach.at/sommer.









## Veranstaltungen

Do, 3. August

## Gemeinde Altach "Sommer im Dorf"

Livekonzert mit "Daniel Benzer & Friends" Parkplatz Sozialzentrum, 19.00 Uhr

Fr, 4. August

## Obst- und Gartenbauverein Altach "Schnittkurs Beere"

Vereinsschöpfle im Bofel, 18.30 Uhr

Sa, 5. August

## Altacher Sportausschuss "Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 8.30 Uhr

Fr, 11. August

#### Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Sozialzentrum, 08.30 bis 12.30 Uhr

Sa, 12. August

## Altacher Sportausschuss "Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 8.30 Uhr

Fr, 18. August

#### **Theater im Kies**

"Die Korrektur des Tunichtsguts"" Kies Kopf am Alten Rhein, 20.00 Uhr

Sa, 19. August

#### Altacher Sportausschuss "Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 8.30 Uhr

Sa, 19. August

#### **Theater im Kies**

"Die Korrektur des Tunichtsguts""

Kies Kopf am Alten Rhein, 20.00 Uhr

Do, 24. August

#### Theater im Kies

"Die Korrektur des Tunichtsguts""

Kies Kopf am Alten Rhein, 20.00 Uhr

Fr, 25. August

#### **Gemeinde Altach**

#### "Altiger Genussmarkt"

Sozialzentrum, 08.30 bis 12.30 Uhr

Fr, 25. August

#### **Theater im Kies**

"Die Korrektur des Tunichtsguts""

Kies Kopf am Alten Rhein, 20.00 Uhr

Sa, 26. August

## Altacher Sportausschuss "Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 8.30 Uhr

Sa, 26. August

#### **Theater im Kies**

"Die Korrektur des Tunichtsguts""

Kies Kopf am Alten Rhein, 20.00 Uhr

#### NIMM MICH MIT IN DEINE WELT

Nach dem Motto "Demenz geht uns alle an" wurde den Schülern der vierten Klassen der Volksschule die Krankheit Demenz erklärt. Die am-Kumma-Koordinatorin der Aktion Demenz, Alexandra Bereuter war zu diesem Anlass einen Vormittag lang in der Bibliothek Altach zu Gast.

Anhand einer Bilderbuchgeschichte und unterschiedlichen Materialien versuchte Bereuter den Anwesenden ein Gespür für die Krankheit zu vermitteln. Mittels feinen Sandes, welcher das Kurzzeitgedächtnis symbolisierte, kleinen Kieselsteinen für das mittelfristige Gedächtnis und groben Steinchen fürs Langzeitgedächtnis und mit Hilfe eines Siebs machte sie den Kindern deutlich, was es bedeutet, krankheitsbedingt das Gedächtnis zu verlieren. Aufmerksam lauschten die Schüler den Erklärungen und steuerten eigene Erlebnisse aus dem familiären Umfeld bei. Für Bereuter ist der Demenz-Vormittag mit den Schülern ein großes Anliegen, da Offenheit und der Versuch zu verstehen für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen eine Wertschätzung sein kann. Die Bibliothek bedankt sich bei Alexandra Bereuter und den Pädagogen für die Möglichkeit, den Kindern dieses wichtige Thema näher zu bringen.







#### **TODESANZEIGE**

Mit Trauer erfüllt haben wir die Nachricht vom Tod von

#### HERRN STEFAN WEBER

Jahrgang 1927

erhalten. Wir nehmen Abschied von einem lieben und humorvollen Menschen, der von 1970 bis 1980 der Gemeindevertretung angehörte.

Als langjähriges aktives Mitglied hat er sich stark ehrenamtlich im Vereinsleben engagiert, davon viele Jahre als Schriftführer und Kassier der Feuerwehr sowie als Obmann des Krankenpflegevereins. Für seine Verdienste wurde ihm im Jahr 2005 das goldene Verdienstzeichen der Gemeinde Altach verliehen.

Durch sein Wirken hat er zu einer positiven Entwicklung unserer Gemeinde entscheidend beigetragen.

Wir danken ihm für seine Tatkraft und sein Engagement und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Altach Bürgermeister Markus Giesinger Altach, im Juli 2023

#### MINISTRANTENLAGER IN MARUL

Am Montag, den 17. Juli 2023, trafen sich 21 Ministranten sowie acht Leiter und Köche der Pfarre Altach in Marul für das bevorstehende Minilager.

Die Ministranten gelangten über den Maruler Erlebnispfad zu der Hütte Unterhof, in der sie hausten. Das Programm war gut vorbereitet und hat den Kindern viel Spaß gemacht. Neben Disco, kreativen Stationen und Bänder knüpfen war viel Bewegung an der frischen Luft angesagt. Vom Kochteam wurden alle gut mit Essen verwöhnt. Nach einer intensiven, aber spaßigen Woche verabschiedeten sich die Minis am Ende der Woche wieder voneinander.



#### **SPENDENAUSWEIS**

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

#### Krankenpflegeverein Altach

- •Zum Gedenken an Edwin Martin von Josef Giesinger € 20,–, Rainer und Sigrid Kopf € 20–.
- Zum Gedenken an Stefan Weber von deinen Patenkindern Witzemann € 120-.

#### **Pfarre Altach**

• Zum Gedenken an Herrn Edwin Martin von Alfons und Irma Salzgeber € 20,-, Irmgard und Christof Schnetzer € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

#### **KIRCHE**

## Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

#### Samstag, 5. August

6.00 Uhr Treffpunkt bei der Pfarrkirche Götzis zum Bittgang nach St. Arbogast 6.30 Uhr Messfeier in der Wallfahrtskirche 18.30 Uhr Jahrtagsgottesdienst für:

#### †2021

Herr Josef Hellweger, Zippersfeld 9, Jg. 1934 Frau Anna Molnar, Staudenstraße 4b, Jg. 1932 Herr Enrico Wiedner, Rhetikusstraße 3/2, Jg. 1978

#### †2022

Frau Berta Aloisia Marte, Siedlungshof 1, Jg. 1926 Herr Egon Johann Nachbaur, Konstanzerstraße 22, Jg. 1931 Frau Regina Sandholzer, Löwengasse 24, Jg. 1924 Musikalische Gestaltung: Kornelia und Isabella Gächter Pfarrcafé im Pfarrsaal

#### Sonntag, 6. August – Verklärung des Herrn

Lesung 1: Dan 7,9-10.13-14 Lesung 2: 2 Petr 1,16-19 Evangelium: Mt 17,1-9 10.15 Uhr Messfeier Getränke im Pfarrsaal

#### **Dienstag, 8. August** 10.00 Uhr Messfeier im

Sozialzentrum

## Mittwoch, 9. August

8.30 Uhr Beichtgelegenheit im Sitzungszimmer 2 9.00 Uhr Messfeier Kaffee im Pfarrsaal

#### Freitag, 11. August

10.00 Uhr Kirchenführung mit Johannes Grabher



@PFARRE\_ALTACH

#### Folgen Sie uns auf Instagram.

Ansprechperson bei Beerdigungen: Pfr. Rainer Büchel, T 0676 832408134

## Öffnungszeiten des Pfarrbüros während den Sommerferien:

Montag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage: www.pfarre-altach.at

#### VFRFINSAN7FIGER

#### **CASHPOINT SCR Altach**

Spiele in der CASHPOINT Arena: Sonntag, 16 Uhr Juniors – FC Kufstein.

#### Jahrgang 1963

Am 30. September 2023 ist unser Ausflug geplant. Wir bitten um Bekanntgabe eurer Email-Adressen, um die Einladungen Anfang August versenden zu können: altach.1963@gmail.com.

#### **Obst- und Gartenbauverein**

Freitag 4. 8. 2023, 18.30 Uhr Schnittkurs Beeren mit Helmut Carbonare. Treffpunkt beim OGV-Schöpfle. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr.

#### Vorarlberg50plus -Ortsgruppe Altach

Liebe Mitglieder, ich möchte euch wieder außerhalb des vorgesehenen Programms zu einer kleinen Radtour einladen. Wir radeln ca. 30 bis 40 km, natürlich wieder mit Einkehrschwung! Termin: Dienstag, 8. August, Treffpunkt 13.30 Uhr vor der Kirche Altach. Infos bei unsicherer Wetterlage: Obmann Hermann Begle, T 0650 8524 005.

#### ZemmahALTA – Altacher Nachbarschaftshilfe

Sollten Sie einen Dienst benötigen (Haus und Garten, Fahrdienste, Kleinreparaturen, Ämter...), kontaktieren Sie uns Montag bis Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr oder besuchen Sie uns im Büro. Dieses ist jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.30 Uhr besetzt. T 0664 88910153. Wir suchen noch aktive Mitglieder, die für gelegentliche Einsätze in der Nachbarschaftshilfe bereit sind.

#### **NACHRUF**

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod unseres geschätzten Ehrenmitglieds

#### STEFAN WEBER

Jahrgang 1927 Ehrenmitglied der Feuerwehr Altach

Während seiner 79-jährigen Mitgliedschaft bei der Feuerwehr Altach hatte Stefan Weber über 42 Jahre die Funktion des Schriftführers (1945-1987) und 45 Jahre die Funktion des Kassiers (1945-1990) bei der Feuerwehr Altach bekleidet.

Die Teilnahmen an zahlreichen Feuerwehr-Wettkämpfen wurden 1977 mit der Erlangung des Leistungsabzeichens in Silber gekrönt.

Aufgrund seines langjährigen Engagements und der erbrachten Leistungen für die Feuerwehr wurde ihm 1994 vom Landesfeuerwehrverband das Verdienstkreuz in Bronze und vom Land Vorarlberg die Feuerwehrmedaille in Gold für 50 Jahre im Dienste des Nächsten verliehen.

Für seine Verdienste um die Feuerwehr und unsere Dorfgemeinschaft gilt ihm unser Dank. Wir verlieren mit Stefan einen Kameraden und einen Freund, dessen Andenken wir stets ehrend in Erinnerung bewahren werden.

Gemeinde Altach Bürgermeister Markus Giesinger Ortsfeuerwehr Altach Kommandant Manuel List

